Dist. 188
Enu. 38

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 188 Québec Est — S. District No. 22 — {Enumeration District / District du recenseur} No. ____ {in / dans} Limoilou {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Dr Joseph H. Ormeaville Tremblay {Enumerator. / Recenseur.} 9 et 10 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMES	
Dwelling House. / Numéro de la maison	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in coal mine," "in foundry shop," "in retail store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "dans un champ," "dans un moulin à scie," "dans une mine de charbon," "dans une fonderie," "dans un magasin de détail," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à des travaux autres que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à des travaux supplémentaires.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des travaux supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—1 cents. / Taux du gain par heure—1 cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age. / Coût de l'éducation en 1910 des personnes de plus de 15 ans.	Blind. / Aveugle.	Deaf and Dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
56	72	Dubé Donat	5e Rue 166	M.	Chef	M.	Août	1880	31	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Travaux			Oui	Non	Non								2000	2000	90		Oui	Oui	R.		
1		" Ida	" "	F.	Epse	M.	Sept	1877	33	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun													100	0	4.80		Oui	Oui	R.		
2		" Lucien	" "	M.	Fils	C.	Janv.	1905	6	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Non	Non			
3		" Charles	" "	M.	Fils	C.	Août	1908	2	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Non	Non			
4		" Jeanne Marie	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1904	7	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	R.		
		Beaudoin																															Non	Non			
57	73	Bruchesi Ernest L. P.	3e Rue 141	M.	Chef	M.	Déc.	1860	50	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Marchand			Oui	Non	Non								5000	2000	1000		Oui	Oui	R.		
1		" Joséphine	" "	F.	Epse	M.	Juin	1885	3	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
2		" Hélène	" "	M.	Fille	C.	Nov.	1888	23	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeuse	10 h. 6 j.		Non	Oui	Non	Chemises	52		60		650		3000	0	50		Oui	Oui	R.		
3		" Adélaïde	" "	F.	Fille	C.	Déc.	1889	22	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Vendeuse	7 j. 10 h.		Non	Oui	Non	Epicerie	52		60		600		2000	0	60.00		Oui	Oui	R.		
		" Théodore	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1893	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	R.		
4		" Maria	" "	F.	Fille	C.	Nov.	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	R.		
5		" Thomas	" "	M.	Fils	C.	Juin	1896	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	R.		
6		" Cordélia	" "	F.	Epouse	M.	Déc.	1874	36	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
58	74	Bruneau Ernest J.	2e Rue 145	M.	Chef	M.	Août	1885	25	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Gérant	11 h. 36 m.		Non	Oui	Non	Epiceries	52		60		1000						Oui	Oui	R.		
1		" Léa	" "	M.	Epouse	M.	Sept.	1888	21	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
59	75	Lapointe Jules	8e Rue 154	M.	Chef	M.	Janv.	1884	26	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier	9 h. 0 m.		Non	Oui	Non												Oui	Oui	R.		
1		" Bernadette	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1885	25	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
60	76	Lemay Jean	8e Rue 152	M.	Chef	M.	Janv.	1884	27	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Chauffeur	11 h. 0 m.		Non	Oui	Non	Brasserie											Oui	Oui	R.		
61	77	Lapointe Jacq.	8e Rue 164	M.	Chef	M.	Fév.	1885	26	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	11 h. 30 m.		Non	Oui	Non	Cultivateur	52		60		1200		2500	3500	1200		Oui	Oui	R.		
1		" Adélaïde	" "	F.	Epouse	M.	Déc.	1886	27	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
2		" Marguerite	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Non	Non			
62	78	Lapointe Philippe	8e Rue 162	M.	Chef	M.	Déc.	1874	36	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Boucher			Non	Oui	Non	Boucherie											Oui	Oui	R.		
1		" Charles	" "	M.	Fils	C.	Juillet	1898	13	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune						Livreur	52		60		500		1200	1500	200		Oui	Oui	R.		
2		" Henry Paul	" "	M.	Fils	C.	Fév.	1896	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	R.		
		" John	" "	M.	Fils	C.	Août	1899	12	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	R.		
		" Ernestine	" "	M.	Fils	C.	Déc.	1900	10	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	R.		
		" Bernadette	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1902	1	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	R.		
		" Annah	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1902	9	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
		" Marie Anne	" "	F.	Fille	C.	Août	1906	5	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
63	79	Trudel Télesphore	3e Rue 177	M.	Chef	M.	Déc.	1874	37	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Commerçant	7 h. 0 m.		Oui	Oui	Non								2000	2000	60		Oui	Oui	R.		
1		" Eugène	" "	M.	Epoux	M.	Sept.	1879	32	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Peintre																	Oui	Oui	R.		
2		" Edgard	" "	M.	Fils	C.	Mars	1896	15	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	1 h. 0 m.		Non	Non	Non								1250	0	20		Oui	Oui	R.		
3		" Joseph	" "	M.	Fils	C.	Août	1898	27	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Conducteur	2 h. 0 m.		Non	Oui	Non	Chemin de fer	52		60		650		1000	0	14.60		Oui	Oui	R.		
4		" Théodore	" "	M.	Fils	C.	Déc.	1899	26	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																100	0	2.40		Oui	Oui	R.		
		" Emilie	" "	F.	Fille	C.	Juin	1884	27	Québec			Français	Canada	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
		Gaudreault																															Non	Non			
64	80	Emilon Philias	2e Rue 179	M.	Chef	M.	Sept.	1857	54	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Contremaître	11 h. 23 m.		Non	Oui	Non	Chemins fers	52		60		800		150	0	2.40		Oui	Oui	R.		
1		" Marie	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1858	53	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
2		" Philias	" "	M.	Fils	C.	Août	1880	30	Québec			Français	Canada	Cath. R.	Journalier	1 h. 0 m.		Non	Oui	Non	Déménageur	52		60		400		1000	0	8.00		Oui	Oui	R.		
		" Philippe	" "	M.	Fils	C.	Août	1898	19	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Couvreur	10 h. 0 m.		Non	Oui	Non	Couvreur							230	0	4.80		Oui	Oui	R.		
		" Emilia	" "	F.	Fille	C.	Sept.	1886	25	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière	7 h. 0 m.		Non	Oui	Non	Epicerie	52		60		400		200	75	8.00		Oui	Oui	R.		
		Bissonnette Joseph	" "	M.	Fils marié	M.	Nov.	1883	28	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune						Manufacture	30		60		150		100	78	2.40		Oui	Oui	R.		
		Bergeron Juliette	" "	F.	Epouse	C.	Janv.	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																10	Oui	Oui	R.		
65	81	Lane Thomas	12e	M.	Chef	M.	Sept.	1857	53	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Tailleur	12 h. 0 m.		Non	Oui	Non								1000	50	48.42		Oui	Oui	R.		
		" Elizabeth	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1859	45	Québec			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	R.		
		" Hélène	" "	F.	Fille	C.	Janv.	1897	14	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																100	14	2.40		Oui	Oui	R.		
		" Antonio	" "	M.	Fils	C.	Janv.	1897	14	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																100	14	2.40		Oui	Oui	R.		
		" Jacques	" "	M.	Fils	C.	Déc.	1904	7	Québec			Français	Canadien	Cath. R.																50	7	2.40	3	Oui	Oui	R.		
		" Valère	" "	M.	Fils	C.	Avril	1905	6	Québec			Français	Canada	Cath. R.																50	6	2.40		Oui	Oui	R.		

51

N5780 3000 632.42